



BALADEUSE D'ATELIER RECHARGEABLE
Manuel d'instructions – Notice originale –
FR Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement
et entièrement avant toute utilisation

REFILLABLE WORKSHOP HANDLAMP
Translation of the original instructions
EN *Please read this instruction manual carefully and*
completely before use

LÁMPARA DE MANO DE TALLER
RECARGABLE
ES Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
9. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
10. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés
11. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé
12. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
13. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
14. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

15. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.

1.2. Instructions Particulières

- Ne diriger pas la lumière directement vers vos yeux, ceux d'une personne ou d'un animal.
- Eteindre la lampe en cas de non-utilisation
- Ne pas utiliser la lampe près de flammes
- Ne pas utiliser la lampe à proximité immédiate de matériaux ou de gaz inflammables.

16. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

17. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

2. Présentation

2.1. Caractéristiques Techniques

	Modèle 02324
Poids	375 g
Dimensions	Ouvert : 398x67x45mm Fermé : 220x67x45mm
IP	IP54
Batterie	Rechargeable 3.7v 2600mAh Li-ion
Durée d'autonomie	<ul style="list-style-type: none"> - 2 heures avec puissance maximale (700LM) de la LED COB - 10 heures avec puissance minimale (60LM) de la LED COB - 9 heures avec la LED SMD (130 LM)
Autres	Base magnétique Rechargeable : port USB C

3. Utilisation

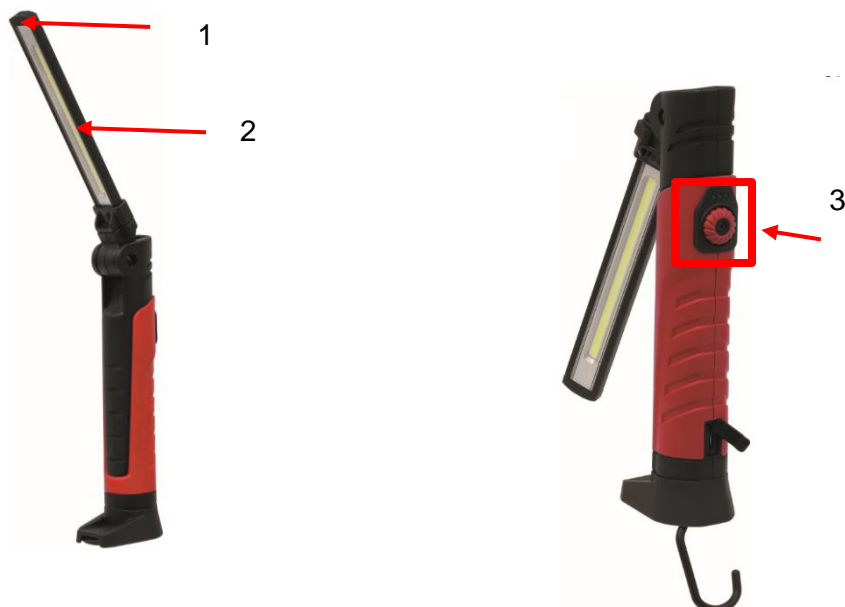
Avant la première utilisation de la lampe, charger complètement la lampe pendant au minimum 4-5 heures

Chargement de la lampe :

- Avant de chargement, veiller à éteindre la lampe
- Connecter la lampe au chargeur USB (Pendant le chargement, l'indicateur de batterie clignote)
- A la fin du chargement, les 3 LED composant l'indicateur de batterie doivent être allumées. Dans le cas contraire, débrancher le chargeur et recommencer l'opération.
- Utiliser toujours le modèle de chargeur fourni avec la lampe. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer une surchauffe et endommager la lampe.
- Lorsque la batterie est faible, la lampe clignote. Veuillez alors recharger la batterie.

Mise en marche :

- Appuyer une première fois sur le bouton marche/arrêt situé au dos de la lampe (cf. schéma ci-après) : la petite lumière LED SMD à l'extrémité de la lampe s'allume.
- Appuyer une seconde fois pour allumer la lumière principale. Ajuster l'intensité lumineuse à l'aide du bouton régulateur (tourner vers la droite pour augmenter l'intensité lumineuse et vers la gauche pour la diminuer)
- Pour éteindre la lampe, appuyer longuement sur le bouton régulateur



N°	Désignation
1	Lumière LED SMD
2	Lumière principale
3	Bouton marche/ arrêt régulateur d'intensité

4. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions

WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment :** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet or splashing areas. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Maintain a clean and tidy work area :** The work area must be visible from the working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
4. **Protection against electric shock :** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other people away :** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
6. **Do not force the tool :** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
7. **Use the correct tool :** Do not force a small tool or accessory to do the job of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
8. **Treat tools with care :** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Check their condition periodically; if necessary, have them repaired by an authorized maintenance station.
9. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure they function properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
10. **Do not use the cable/cord in poor conditions :** never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants, and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
11. **Maintain tools carefully :** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Examine tool cables/cords regularly and have them repaired, if damaged, by an authorized service center.
12. **Do not modify the machine :** No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
13. **Have the tool repaired by a specialist :** this electrical appliance complies with the prescribed safety regulations. Repairing electrical appliances by unqualified persons presents a risk of injury to the user.
14. Keep handles dry, clean and free from lubricants and grease.

15. **Check for damaged parts** : Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check moving parts for alignment or binding, and for any broken parts or binding and other conditions that may affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it from the on to the off state.

16. **Warning** : The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

17. **Have the tool repaired by a qualified person** : This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.

1.2. Special Instructions

- Do not shine the light directly into your eyes, those of a person or an animal.
- Turn off the lamp when not in use
- Do not use the lamp near flames
- Do not use the lamp in the immediate vicinity of flammable materials or gases.

2. Presentation

2.1. Technical Characteristics

	Model 02324
Weight	375 g
Dimensions	Open: 398x67x45mm Closed: 220x67x45mm
IP	IP54
Battery	Rechargeable 3.7v 2600mAh Li-ion
Battery life	<ul style="list-style-type: none"> - 2 hours with maximum power (700LM) of the COB LED - 10 hours with minimum power (60LM) of the COB LED - 9 hours with SMD LED (130 LM)
Others	Magnetic base Rechargeable: USB C port

3. Use

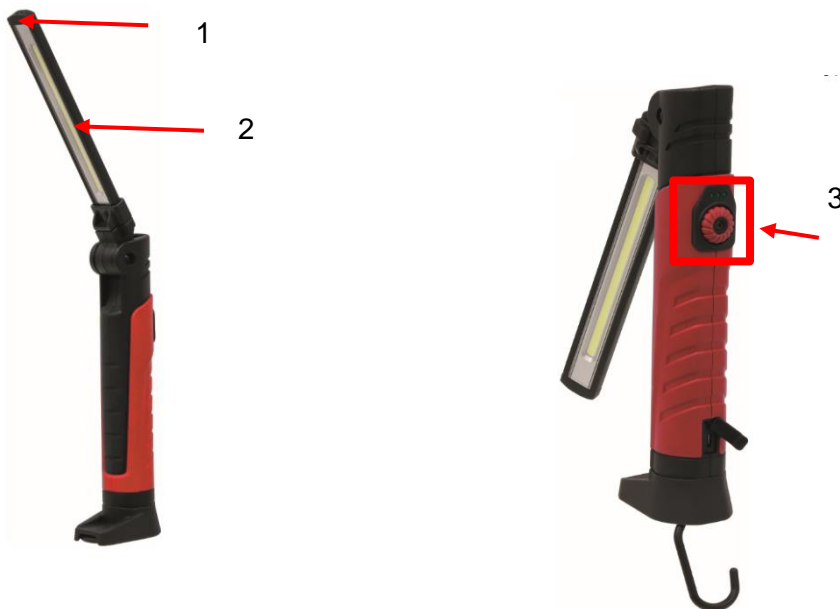
Before using the lamp for the first time, fully charge the lamp for at least 4-5 hours

Charging the lamp:

- Before charging, make sure to turn off the lamp
- Connect the lamp to the USB charger (During charging, the battery indicator flashes)
- When charging is complete, all 3 LEDs on the battery indicator should be lit. If not, unplug the charger and start the process again.
- Always use the charger supplied with the lamp. Using another charger may cause overheating and damage the lamp.
- When the battery is low, the light will flash. Please recharge the battery.

Getting started:

- Press the on/off button on the back of the lamp once (see diagram below): the small SMD LED light at the end of the lamp will light up.
- Press a second time to turn on the main light . Adjust the light intensity using the regulator knob (turn to the right to increase the light intensity and to the left to decrease it)
- To turn off the lamp, press and hold the regulator button



No.	Designation
1	SMD LED light
2	Main light
3	On/off button intensity regulator

4. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authority or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Al utilizar herramientas eléctricas, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo :** No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en zonas húmedas, mojadas o con salpicaduras. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada :** El área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados son propensos a accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas :** Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores).
5. **Mantenga a otras personas alejadas :** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucradas en el trabajo en curso, toquen la herramienta ni la extensión, y manténgalas alejadas del área de trabajo. Preste especial atención a los niños y animales.
6. **No fuerce la herramienta :** una herramienta da mejores resultados con mayor seguridad a la velocidad y potencia para las que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta correcta :** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un fin para el que no fue diseñada.
8. **Trate las herramientas con cuidado :** Manténgalas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de mantenimiento autorizado.
9. **Revise si hay piezas dañadas :** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para garantizar su correcto funcionamiento y su función prevista. Compruebe la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada en un taller autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
10. **No utilice el cable en mal estado :** nunca lo desconecte bruscamente de la toma de corriente. Manténgalo alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Inspeccione los cables de extensión regularmente y reemplácelos si están dañados.
11. **Mantenga las herramientas con cuidado :** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento óptimo y más seguro. Revise los cables de las herramientas con regularidad y, si están dañados, llévelos a un centro de servicio autorizado para su reparación.
12. **No modifique la máquina :** No se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
13. **Haga reparar la herramienta a un especialista :** este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad prescritas. La reparación de aparatos eléctricos por parte de personal no cualificado supone un riesgo de lesiones para el usuario.
14. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de lubricantes y grasa.

15. **Revise si hay piezas dañadas** : Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, revísela cuidadosamente para verificar su correcto funcionamiento y función. Revise las piezas móviles para ver si están alineadas o atascadas, y si hay piezas rotas o atascadas, o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Cualquier protector u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Solicite la sustitución de los interruptores defectuosos a un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende.
16. **Advertencia** : El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones a las personas.
17. **Encargue la reparación de la herramienta a un técnico cualificado** : Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados y con repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr un riesgo considerable.

1.2. Instrucciones especiales

- No dirija la luz directamente a sus ojos, a los de una persona o a los de un animal.
- Apague la lámpara cuando no esté en uso
- No utilice la lámpara cerca de llamas.
- No utilice la lámpara en la proximidad inmediata de materiales o gases inflamables.

2. Presentación

2.1. Características técnicas

	Modelo 02324
Peso	375 gramos
Dimensiones	Abierto: 398x67x45mm Cerrado: 220x67x45mm
Propiedad intelectual	IP54
Batería	recargable de iones de litio de 3,7 V y 2600 mAh
Duración de la batería	<ul style="list-style-type: none"> - 2 horas con la máxima potencia (700LM) del LED COB - 10 horas con potencia mínima (60LM) del LED COB - 9 horas con LED SMD (130 LM)
Otros	Base magnética Recargable: puerto USB C

3. Usar

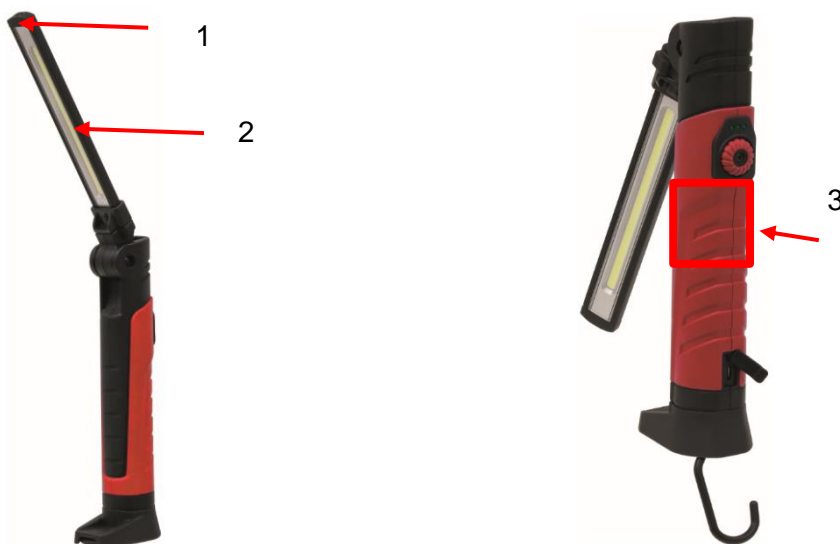
Antes de utilizar la lámpara por primera vez, cárguela completamente durante al menos 4 o 5 horas.

Cargando la lámpara:

- Antes de cargar, asegúrese de apagar la lámpara.
- Conecte la lámpara al cargador USB (durante la carga, el indicador de batería parpadea)
- Al finalizar la carga, los tres LED del indicador de batería deberían estar encendidos. De lo contrario, desconecte el cargador y reinicie el proceso.
- Utilice siempre el cargador incluido con la lámpara. Usar otro cargador podría sobrecalentarla y dañarla.
- Cuando la batería esté baja, la luz parpadeará. Recargue la batería.

Empezando:

- Presione el botón de encendido/apagado en la parte posterior de la lámpara una vez (vea el diagrama a continuación): la pequeña luz LED SMD en el extremo de la lámpara se iluminará.
- Presione una segunda vez para encender la luz principal . Ajuste la intensidad de la luz con el botón regulador (gire a la derecha para aumentarla y a la izquierda para disminuirla).
- Para apagar la lámpara, mantenga presionado el botón regulador.



No.	Designación
1	Luz LED SMD
2	Luz principal
3	Regulador de intensidad con botón de encendido/apagado

4. Garantía y conformidad del producto

La garantía no se podrá conceder en los siguientes casos :

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluyen su máquina de nuestra garantía. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier acción contra el transportista dentro de los plazos y formas legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su distribuidor.